Índice

Presentación, por Dina V. Picotti C. 7

Latitudes africanas del tango
Palabras preliminares, por Norberto Pablo Cirio 13

I. África en la Argentina 29
1. Migración forzada y forzosa 29
2. "Buques fantasmas" rumbo al Nuevo Mundo 29
3. Culturas africanas en el Río de la Plata 30
4. Desprestigio de la cultura bantú 31
5. Naciones africanas 32
6. Trabajadores afroargentinos 34
7. Los negros en nuestro ejército 34
8. *Focal point* de la cultura 35
9. Perfiles famosos en la órbita cultural 36

II. Transplantes musicales afroamericanos 39
1. Difusión de la música afroamericana 39
2. Influencia negra en América 41
3. Músicas híbridas 45

III. Módulos de juicio crítico 47
1. Audición directa de las obras 47
2. Ejecución y fondo cultural 48
3. Toques *tamborísticos* 49

IV. Bosquejo de candombe 50
1. Antecedentes históricos 50
2. Desarrollo del candombe 52
3. La melodía del candombe 54
4. La poesía del candombe 55
5. Organografía del candombe 57
6. Desaparición del candombe 61

V. "Paso de candombe" y *ombligada* 62
1. Significación del "paso de candombe" 62
2. *Ombligada, semba* o *muzemba* 63
3. Rituales de procreación 65

VI. Silueta de la milonga 67
1. Planteamiento del problema 67
2. Africanismo 68
3. Cantos irónicos 70
4. Milonga y *negro spirituals* 71
5. Popularidad de la milonga 73
6. El vocablo "milonga" 74

VII. Músicos instintivos e intuitivos 76
1. Empirismo 76
2. Huecos y "tambos" 78
3. Elementos folclóricos y populares 82

VIII. Pro y contra del africanismo del tango 84
1. Áspera discrepancia en los estudios *afrológicos* 84
2. Cerrada negación del africanismo 85
3. Estudios ecuánimes 88
4. El africanismo en México 89
5. África, América Latina y España 91
6. Problema científico 92

IX. Antecedentes del tango 93
1. Rama de la música afroamericana 93
2. Candombe 96
3. Habanera 96
4. Tango americano 99
5. Danzón afrocubano 101
6. Milonga 105
7. Ritmos tradicionales 106

X. Africanismo del tango 107
1. El rótulo de "tango" 107
2. Los afroargentinos en el tango 107

3. *Tangana* y habanera 111
4. El charlestón 112
5. *Cake walk* 115
6. Ritmo del tango-habanera 116
7. Los negros en las obras de músicos blancos 117
8. Prueba *tamborística* 121
9. Trascendencia del ritmo 122
10. Fuentes bibliográficas insuficientes 125

XI. Ritmo de *tangana* y tango arcaico 127
1. Scott Joplin y Ben Harney 127
2. Jean Baptiste Débret y el *batuque* 127
3. *Méringue* y habanera 129
4. El tango en el Brasil 130
5. El tango-habanera en América y España 130
6. Influencia africana en la música española 132

XII. Ritmo *cayengue* 134
1. La lengua *kimbundu* 134
2. *Slapping* 136
3. El origen del *cayengue* 138

XIII. El tango y la música americana (1) 140
1. Tradición africana 140
2. Prudencio Aragón y Jess Pickett 141
3. Gottschalk y el *tangana rhythm* 142
4. Ópera *Koanga* 143
5. *Tango rags* o *ragtime tangos* 144
6. Los *blues* de Handy 145
7. *Boogie woogie* y *tangana beat* 147
8. Armstrong, Ellington y el *tangana rhythm* 148
9. Fondo rítmico africano 149

XIV. De los tambores y la marimba al piano 151
1. El piano en Buenos Aires 151
2. La música: foco cultural 152
3. Tambores africanos 153

4. El piano en la música popular 154
5. Técnicas *guitarrísticas* 156

XV: *Organología* del tango 158
1. Primeros conjuntos instrumentales 158
2. Importancia de la flauta 160
3. Introducción de la guitarra 161
4. El clarinete y el contrabajo en los tríos instrumentales 163
5. El instrumento de Band 165
6. Instrumentos caseros 166
7. Núcleo y protoplasma de la orquesta típica 167

XVI. Africanismos en la coreografía del tango 169
1. Influencia del candombe 169
2. *Batuque, jongo, samba* y *juba* 170
3. Música de baile 171
4. Persistencia de un africanismo 172
5. Primeros bailarines 174
6. Julián Jiménez 175

XVII. El vocablo "tango" 177
1. Diversidad de teorías 177
2. Tango y *Shangó* 178
3. Tango congo 180
4. Influencias bantúes y *ewes* 185

XVIII. Coda 187
1. Transformación de los fenómenos culturales 187
2. Investigación compleja y diversa 189
3. Comprobación rítmica 189
4. Persistencia del ritmo africano 190

Bibliografía 192
Notas del editor 206
Bibliografía del editor 222